



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
8 December 2000  
Russian  
Original: English

---

## Шестой комитет

### Краткий отчет о 8-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 16 октября 2000 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Полити ..... (Италия)

## Содержание

Пункт 154 повестки дня: Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка

Пункт 165 повестки дня: Пересмотр Статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций

Пункт 163 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации  
(продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 15 ч 05 м.*

**Пункт 154 повестки дня: Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка**

1. **Г-жа Альварес Нуньес** (Куба), напомнив историю этого пункта повестки дня, говорит, что ее делегация была одним из авторов резолюции 46/52 Генеральной Ассамблеи. В этой резолюции Ассамблея признала необходимым изучить последствия существующего международного экономического порядка для развивающихся стран и создала рабочую группу Шестого комитета по этому вопросу. Будучи убеждена в том, что этот пункт по-прежнему актуален, делегация Кубы поддерживает предложение о его сохранении в повестке дня Комитета.

2. Поскольку существующий международный экономический порядок является жестоким, несправедливым и непрочным, Организации Объединенных Наций следует принять незамедлительные меры в целях его изменения. Организация сможет выполнить свои обязательства в новом тысячелетии только в том случае, если она сумеет создать международный экономический порядок, основанный на справедливых и рациональных принципах.

3. В Декларации тысячелетия главы государств и правительств признали, что главная задача, которая стоит перед ними сегодня, заключается в достижении того, чтобы глобализация стала позитивным фактором для всех народов мира, а ее блага и издержки распределялись справедливо. Для этого необходимо создать открытую и транспарентную многостороннюю торгово-финансовую систему, основанную на предсказуемых и недискриминационных нормах.

4. На своем совещании министров, состоявшемся в Картахене в апреле, Движение неприсоединившихся стран так же, как и Группа 77 на своей встрече в Гаване в этом же месяце, подтвердило необходимость создания такой системы.

5. Не существует фактора, который способствовал бы укреплению мира в большей степени, чем развитие. Главными причинами нынешних конфликтов являются нищета и низкий

уровень развития громадного большинства стран и неправомерное распределение богатства и знаний в глобальном масштабе. В этой связи будет достаточно напомнить о том, что 80 процентов 6-миллиардного населения планеты живут в нищете.

6. Рассмотрение данного пункта позволит оживить работу Комитета. Будет очень полезно, если Комитет попросит государства-члены и компетентные международные организации, включая региональные комиссии Организации Объединенных Наций, представить свои предложения и замечания по этому вопросу, а также попросит Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий краткое изложение этих предложений.

7. **Г-н Су Вей** (Китай) говорит, что, хотя нынешняя тенденция к глобализации экономики на основе достижений науки и техники открывает перед всеми странами новые возможности в плане экономического развития, нынешний несправедливый и иррациональный международный экономический порядок следует в корне пересмотреть. Научно-технический прогресс и экономическая глобализация еще не приносят выгоды всем странам мира. Многие развивающиеся страны не могут вырваться из тисков усиливающейся нищеты, превратившейся в тяжелое бремя, которое сводит на нет их усилия в целях развития. Разрыв между странами Севера и Юга и между богатыми и бедными странами продолжает увеличиваться. Тогда как развитые страны производят 86 процентов мирового валового продукта и их доля в мировом экспорте составляет 82 процента, на развивающиеся страны, в которых проживает подавляющее большинство населения мира, приходится соответственно 14 и 18 процентов. Сейчас в мире насчитывается 1,3 млрд. человек, живущих в условиях страшной нищеты, особенно в развивающихся странах. Если не осуществить глубокие преобразования, то не только развивающиеся страны будут продолжать отставать от других стран в экономическом развитии, но и развитые страны не смогут защитить себя от нестабильности, которая возникнет по этой причине.

8. Его делегация считает, во-первых, что рассмотрение этого пункта Комитетом соответствует общим интересам всех народов мира. Во-вторых, Комитет должен руководствоваться

целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и другими общепризнанными нормами международного права. В-третьих, он должен уважать суверенное право стран выбирать свою социальную систему и путь развития. В-четвертых, рассмотрение этого пункта должно привести к пересмотру международной правовой системы и принципов международного права в соответствии с вышеупомянутыми требованиями. В-пятых, Комитет должен поощрять активное и равноправное участие развивающихся стран в своей работе. Его делегация поддерживает предложение Кубы просить Генерального секретаря предоставить справочную информацию по этому вопросу.

**Пункт 165 повестки дня: Пересмотр Статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций**

9. **Г-жа Бернетт** (Соединенное Королевство) говорит, что на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи состоялись полезные консультации по существу данного вопроса. Комитет рассмотрел ряд предложений ее делегации, касающихся таких вопросов, как характер Трибунала, правомочность его рассмотрения в качестве суда, квалификация его членов и сроки их полномочий, а также различного рода уточнений текста Статута технического порядка.

10. По результатам этих обсуждений ее делегация подготовила совместно с делегациями Ирландии и Франции и распространила на текущем заседании пересмотренный вариант проекта резолюции A/C.6/54/L.13/Rev.1. Авторы согласились с тем, что поправки должны носить технический характер и что Комитет должен принимать их на основе консенсуса. Поправки, по которым в Комитете не сложился необходимый консенсус, не были включены. Соответственно, авторы не определили четкие требования, которые должны предъявляться к кандидатам на назначение в состав Трибунала; было лишь отмечено, что они должны иметь необходимую квалификацию и опыт. Благодаря этому в настоящее время сохраняется возможность того, что кандидаты, никогда не работавшие в области права, но имеющие богатый опыт работы в системе Организации Объединенных Наций, смогут претендовать на членство в Трибунале.

11. Во время подготовки текста авторы ознакомились с докладом Объединенной

инспекционной группы об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/55/57). В этом докладе также содержатся замечания о работе Трибунала. В нем затрагивается ряд вопросов, которые касаются Трибунала, но которые, в то же время, не могут рассматриваться без участия других органов Организации Объединенных Наций, например вопрос о возможном праве на обжалование. Хотя авторы считают, что необходимость подробного рассмотрения этих вопросов, которая может появиться в будущем, не является препятствием для принятия этого проекта резолюции, они предлагают включить этот пункт в будущую повестку дня Комитета, может быть, в повестку дня пятьдесят седьмой сессии.

12. Авторы выражают надежду, что проект резолюции будет принят консенсусом.

13. **Г-н Алабрюн** (Франция) говорит, что Трибунал стал полноправным органом, который осуществляет юрисдикционные полномочия, надлежащим образом учитывая элементы разных правовых систем. Расширение компетенции Трибунала Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии свидетельствует о том, что он пользуется большим доверием со стороны государств-членов и персонала Секретариата. В настоящее время следует совершенствовать его функционирование путем повышения его роли в системе Организации Объединенных Наций. В проекте резолюции по этому вопросу, авторами которого являются делегации Ирландии, Соединенного Королевства и Франции, были учтены замечания по первоначальному предложению этих делегаций, которые были сделаны на предыдущей сессии Комитета; вследствие этого данный проект резолюции, по сравнению с первоначальным вариантом, приобрел характер документа, несколько более ограниченного по своим задачам. Продление срока полномочий членов Трибунала с трех до четырех лет предлагается для того, чтобы члены могли максимально эффективно использовать опыт, накопленный в начале своего срока полномочий. Предлагаемая новая статья 8 будет касаться дел, в связи с которыми возникают серьезные вопросы права, и будет предусматривать, что три члена Трибунала, участвующие в рассмотрении такого дела, могут передавать такие вопросы на рассмотрение Трибунала полного состава. Авторы

проекта резолюции считают, что Устав Трибунала должен быть пересмотрен на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

14. **Г-н Фомба** (Мали) говорит, что его делегация не имеет возражений против предложения авторов проекта продлить срок полномочий членов Трибунала с трех до четырех лет и ограничить число сроков полномочий двумя.

15. Предлагаемая новая статья 8 представляет собой улучшение по сравнению с пунктом 1 статьи 3 действующего Статута, который гласит: «Только три из них участвуют в рассмотрении каждого данного дела». Принятие этой статьи позволит лучше организовать работу Трибунала и создаст дополнительные гарантии обоснованности его решений. Хотя делегация Мали не возражает по существу представленных предложений, она считает, что в редакционном отношении текст нуждается в доработке.

16. **Г-н Кану** (Сьерра-Леоне) напоминает, что его делегация выражала озабоченность по поводу поправок к Статуту Трибунала, первоначально предложенных Соединенным Королевством. По мнению его делегации, Трибунал является квазисудебным органом и ему не следует присваивать все атрибуты суда. Оратор, однако, говорит, что он мог бы поддержать новый вариант резолюции, предложенный Соединенным Королевством.

17. **Г-н Гупта** (Индия) говорит, что Трибунал является необходимым и ценным компонентом системы Организации Объединенных Наций. Поскольку споры, стороной которых является Организация Объединенных Наций, не могут быть переданы на рассмотрение какого-либо национального суда без ущерба для ее независимости и иммунитетов, возможность обращения в Трибунал позволяет ее сотрудникам иметь такие же правовые гарантии, какие предоставляются гражданским служащим в большинстве национальных правовых систем. С 1949 года Трибунал принял свыше 900 решений. Увеличение числа дел, переданных на его рассмотрение, и выполнение решений Трибунала свидетельствуют о том, что он снискал доверие не только персонала, но и администрации. Очевидно, что государства-члены тоже доверяют Трибуналу, так как в резолюции 50/54 Генеральной Ассамблеи

они постановили опустить статью 11 Статута, которая предоставляла возможность испрашивать консультативное заключение Международного Суда относительно обоснованности решений Трибунала. Кроме того, Суд сам постановил, что Трибунал компетентен рассматривать апелляции сотрудников Суда.

18. Оратор приветствует предложение Ирландии, Соединенного Королевства и Франции, направленное на повышение судебного статуса Трибунала. Трибуналу все чаще приходится решать сложные правовые вопросы, и в связи с этим его члены должны иметь надлежащую квалификацию и опыт. Продление нынешнего трехлетнего срока полномочий до четырех лет также позволит членам в полной мере ознакомиться с деятельностью Трибунала и будет способствовать повышению преемственности в работе. Включение новой статьи 8, предусматривающей возможность передачи дел, в связи с которыми возникают серьезные вопросы права, на рассмотрение Трибунала полного состава, будет способствовать повышению авторитета Трибунала.

19. **Г-жа Альварес Нуньес** (Куба) говорит, что увеличение рабочей нагрузки Трибунала является логическим следствием сложности функций, выполняемых сотрудниками Организации Объединенных Наций. Пересмотр Статута осуществляется в рамках процесса реформирования Организации. Поправки к Статуту должны укреплять институциональные гарантии и обеспечивать наличие справедливой, эффективной и оперативной системы средств правовой защиты. Находящийся на рассмотрении Комитета проект резолюции, выдержанный в нейтральных формулировках, выгодно отличается от проекта резолюции, представленного на предыдущей сессии. Рекомендации относительно необходимой квалификации членов Трибунала являются приемлемыми и, более того, соответствуют рекомендации 3(b), содержащейся в докладе Объединенной инспекционной группы об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/55/57). Вместе с тем, ее делегация настаивает на том, чтобы выборы членов Трибунала проводились в соответствии с принципом справедливого географического распределения.

20. Кроме того, пересмотр Статута следует рассматривать как поэтапный процесс. Государствам-членам надо тщательно рассмотреть рекомендацию 3(а), которая содержится в докладе ОИГ и предусматривает пересмотр статьи 9 Статута в целях устранения существующих ограничений в отношении полномочий Трибунала. Рекомендацию 3(с) должен рассмотреть Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, т.к. она не входит в круг ведения Шестого комитета.

21. **Г-н Обейд** (Сирийская Арабская Республика) с удовлетворением отмечает возможность обсудить предлагаемые поправки к Статуту Трибунала. Поправки, предложенные на предыдущей сессии, были обсуждены на неофициальных консультациях, и он спрашивает, будет ли предоставлена такая возможность и на нынешней сессии. Он напоминает, что все делегации в свое время признали принцип формирования членского состава Трибунала на основе справедливого географического распределения. Он говорит, что было бы также желательным при обсуждении предложения об увеличении числа судей обеспечить представленность всех судебных систем мира, что позволит добиться более глубокого понимания правовых вопросов, рассматриваемых в Трибунале.

22. **Г-н Экедеде** (Нигерия) напоминает, что во время обсуждения вопроса о пересмотре Статута Трибунала на предыдущей сессии его делегация выражала озабоченность по поводу предпринимаемой попытки в корне пересмотреть структуру Трибунала и изменить его квазисудебный характер, превратив его в полноправный суд. Его делегация не готова пойти на такую меру, тем более что в отношении мотивов, которыми руководствуются ее авторы, отсутствует ясность. К счастью, эти моменты были учтены в новом проекте резолюции, который он с удовольствием поддерживает. Вместе с тем, он согласен с представителем Кубы в отношении того, что при формировании членского состава Трибунала должен применяться принцип справедливого географического распределения в целях отражения мнений развивающихся стран.

23. **Г-н Лавалье-Вальдес** (Гватемала) говорит, что новое предложение является приемлемым. Он, однако, предлагает в предлагаемой новой статье 8 после слова «решения» включить слова «но не

ранее подачи последней состязательной бумаги». Только после завершения всех стадий письменного производства Трибунал может надлежащим образом принять решение о том, что дело следует передать на рассмотрение коллегии более широкого состава. Последнее предложение статьи 8 следует изменить следующим образом: «Кворум для созыва заседания Трибунала полного состава или рассмотрения дела в Трибунале полного состава составляет пять членов». И наконец, в целях обеспечения того, чтобы три судьи, первоначально участвовавшие в рассмотрении дела, вели его до конца, он предлагает включить после слов «пять членов» какую-либо формулировку, наподобие «причем в их число следует включать как можно больше членов коллегии, первоначально участвовавших в рассмотрении соответствующего дела».

24. **Председатель**, подводя итоги обсуждения, говорит, что делегация Соединенного Королевства готова координировать дальнейшую работу над проектом резолюции. При необходимости, следует проводить неофициальные консультации, как это предлагает представитель Сирийской Арабской Республики.

**Пункт 163 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации**  
(*продолжение*) (A/55/293 и Add.1; A/C.6/55/L.3)

25. **Г-н Панёвкин** (Российская Федерация), внося на рассмотрение проект резолюции, авторами которого являются Болгария, Российская Федерация и Украина (A/C.6/55/L.3), говорит, что последствия санкций для третьих стран обсуждались на заседаниях Комитета 11–13 октября и на недавней сессии Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации. В связи с вопросом о санкциях недавно произошли некоторые подвижки, которые, однако, не умаляют значение той работы, которая была проделана по этой теме ранее. Нынешний проект резолюции подготовлен на основе резолюции 54/107 Генеральной Ассамблеи, принятой консенсусом. В нем также нашли отражение положения посвященного санкциям в контексте статьи 50 Устава разделов годовых обзорных докладов Административного комитета по координации, ссылки на положения о гуманитарной помощи в резолюции 54/96 G, доклад

Генерального секретаря на Саммите тысячелетия и Декларация тысячелетия, меры, принятые Советом Безопасности в целях совершенствования порядка работы комитетов по санкциям, и достигнутый в последнее время прогресс по вопросу о санкциях в рамках Экономического и Социального Совета. Оратор обращает внимание на подпункты (f), (j) и (k) четвертого пункта преамбулы и пункты 2, 5, 7 и 9 постановляющей части. В пункте 10 предлагается учредить рабочую группу Шестого комитета на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения дальнейшего прогресса в разработке эффективных мер по осуществлению положений Устава, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим в результате применения санкций на основании главы VII Устава.

Он надеется, что бюро Комитета поддержит этот проект резолюции и что его обсуждение в Комитете будет конструктивным.

*Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.*